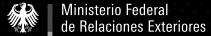


# Año Dual Alemania-México 2016-2017

Das Deutschlandjahr in Mexiko  
dankt seinen Partnern und Förderern

El Año Dual Alemania-México  
agradece a sus socios y patrocinadores



DAIMLER

VOLKSWAGEN



B.Braun México, BMW Group México, Covestro, EY México, EUCERIN, Festo, fischer Mexicana S.A. de C.V., Gütermann Polygal Mexicana, S.A. de C.V., Herrenknecht AG, INDUSTRIAS NORM, Infineon Technologies AG, Merck, NIVEA, Protección Dinámica Agente de Seguros y de Fianzas, S.A. de C.V., Psyma Latina, Siemens, thyssenkrupp, T-Systems México, Universidad Interamericana para el Desarrollo – UNID, *visitBerlin*, Von Wobeser y Sierra, S.C., WALTHO Soluciones y Desarrollos Sustentables, Carl Zeiss.



DAAD



Síguenos en redes sociales:

#alemx

f /DualAlemaniaMexico

t @alemaniamx

g @alemaniamx

u AñoDualAlemaniaMexico



Programa **marzo** de 2017

año dual  
alemania  
méxico

2016-2017.



Alemania—

TODOS EN INTERACCIÓN



DAIMLER

VOLKSWAGEN

# MARZO\*

Año dual  
Alemania  
México

Ejes temáticos:

ciencia  
cultura  
educación  
innovación  
movilidad  
sustentabilidad

## Industria 4.0 Connected Industry. La cuarta revolución industrial

Simposio en el que las empresas alemanas Bosch, Festo, Siemens y T-Systems presentarán los avances más recientes respecto a la cuarta revolución industrial –que se caracteriza por involucrar a diversos sectores (procesamiento de datos, automatización, industria, logística, etc.) y los interrelaciona–, y se discutirán las posibilidades de su implementación en el mercado mexicano.

2/mar

Horario: 8:00 – 13:30 hrs

Hotel Camino Real Polanco

Calzada General Mariano Escobedo 700,

col. Anzures, CDMX.

**Entrada con invitación**

**Más información en:**

<http://mexiko.ahk.de/es/>

innovación

## Democratización Energética

Evento que fomentará el diálogo entre Alemania y México en el contexto de la Ley de Transición Energética, recientemente aprobada en este país. El diálogo se enfocará en el caso mexicano, y se debatirán las oportunidades y límites para nuevos modelos de producción, así como las formas para el desarrollo local de los sistemas energéticos renovables y de la participación de nuevos actores en el mercado.

sustentabilidad

8/mar

Horario: 8:30 – 18:30 hrs

Cámara de Diputados, Sala de Legisladores  
Avenida Congreso de la Unión 66,  
col. El Parque, CDMX.

**Entrada con invitación:**

**Más información en:**

[www.climate.blue/es/](http://www.climate.blue/es/)

## Enlaces | Links

Instalación y exposición digital que aborda las temáticas de protesta, activismo e información en el internet, los medios digitales y la Web 2.0 desde el punto de vista femenino e intenta responder las siguientes preguntas: ¿cómo se ven las realidades virtuales dependiendo de los orígenes locales? y ¿cuáles son los puntos en común y diferencias que notan las mujeres en un intercambio transnacional?

cultura

Del 8 al 12/mar

Museo Casa de la Memoria Indómita  
Regina 66, col. Centro, CDMX.

**Entrada libre**

**Más información:**

[www.alemania-mexico.com/eventos/enlaces-links](http://www.alemania-mexico.com/eventos/enlaces-links)

## PopUp Tour

Última parada del PopUp Tour, que ha llevado decenas de actividades durante 50 días a diferentes ciudades de México y sitios donde los Socios Premium del Año Dual Alemania-México tienen presencia. Las actividades se realizarán a bordo de centros móviles para ofrecer exposiciones, clases muestra de alemán, conciertos de jazz y de música electrónica, junto con una biblioteca móvil, un sitio para recepciones, eventos exclusivos y proyecciones de cine.

cultura  
ciencia  
educación  
innovación

Del 9 al 13/mar

Plaza de los Mártires, Toluca.

**Entrada libre**

**Más información en:**

[www.alemania-mexico.com/popuptour](http://www.alemania-mexico.com/popuptour)

Más información y eventos en: [www.alemania-mexico.com](http://www.alemania-mexico.com)

## HERTZflimmern #7: Cómeme

Esta séptima edición de HERTZflimmern estará a cargo de los DJ's Christian S, Borusiade, rRoxyMore y otros talentos relacionados con el sello discográfico Cómeme en México. Además, habrá actividades paralelas en el marco de Mutante (Nodo), el formato discursivo del Festival Nrmal: se instalará una cabina de radio en el Centro Cultural de España para grabar y producir una nueva edición de Cómeme-Radio que tendrá difusión local y global.



9/mar  
Apertura de puertas: 21:00 hrs  
Sede por confirmar en CDMX.  
**Entrada: \$200 (preventiva) y \$250 (taquilla)**  
**Más información en:**  
[www.hertzflimmern.mx](http://www.hertzflimmern.mx)

## Festival Internacional de Cine de Guadalajara

Alemania será el país invitado de honor de la 32ª edición del Festival Internacional de Cine Guadalajara, por lo que abrirá con una cinta alemana. Además, presentará una sección dedicada a las más recientes producciones cinematográficas germanas y tendrá invitados de honor de este país. También, durante el Talents Guadalajara y en las actividades de Industria, habrá una presencia notoria de docentes y productores alemanes. Por último, se presentará una película alemana de cine mudo que estará musicalizada en vivo.



Del 10 al 17/mar  
Guadalajara  
**Consulta costos, sedes y horarios en:**  
[www.ficg.mx](http://www.ficg.mx)

## México rudo 1, 2, 3

La directora alemana Karin Albers exhibirá cortometrajes de 60 segundos registrados en película Súper 8, filmados en México en los años en los que una cruel mafia y sus colaboradores llegaron al poder. Esta provocativa presentación cinematográfica es un homenaje a los periodistas y activistas asesinados en los últimos años.



10/mar, 17:00 hrs  
18/mar, 14:00 hrs  
7/abr, 17:00 hrs  
Galería Faro de Oriente  
Ignacio Zaragoza S/N,  
col. Fuentes de Zaragoza, CDMX.  
**Entrada libre**  
**Más información en:**  
[www.farodeoriente.com](http://www.farodeoriente.com)

## Sigmar Polke. Música de un origen desconocido

Sigmar Polke es uno de los más grandes artistas visuales contemporáneos de Alemania, que experimentó con toda clase de materiales para crear obras de arte con una paleta de color única. Esta pequeña exhibición muestra 40 *gouaches* realizados en 1996 por uno de los artistas de la posguerra más significativos.



Del 11/mar al 21/may  
Horario: martes a domingo 10:00 – 17:30 hrs  
Museo de Arte Moderno  
Paseo de la Reforma y Gandhi S/N,  
Bosque de Chapultepec, CDMX.  
**Admisión general: \$60 / descuentos oficiales**  
**Más información en:**  
[www.museoartemoderno.com](http://www.museoartemoderno.com)

## Cartografías del presente

El Colectivo AM se reencontrará con las creadoras Sheena McGrandles, Zinzi Buchanan, Jule Flierl, Hyunsin Kim y Kareth Schaffer para continuar un diálogo creativo entre coreógrafos y *performers* de la CDMX y Berlín, como parte de una residencia artística que se complementará con pláticas y presentaciones en diversos formatos y espacios.



Del 13 al 26/mar  
Museo Universitario del Chopo  
Dr. Enrique González Martínez 10,  
col. Santa María la Ribera, CDMX.  
**Admisión general: \$120 / descuentos oficiales**  
**Más información en:**  
[www.chopo.unam.mx](http://www.chopo.unam.mx)

## El principio coop – Hannes Meyer y la idea de una creación colectiva

Hannes Meyer fue el segundo director de la prestigiada escuela alemana Bauhaus, la primera institución educativa en el mundo especializada en arquitectura, diseño y arte. Durante el inicio de la Segunda Guerra Mundial, Meyer se exilió en México, donde hizo grandes aportaciones y trabajó en la relación entre sociedad y creación, creación y producción individual o colectiva, entre otros temas.



Del 14/mar al 28/may  
Museo Franz Mayer  
Hidalgo 45, col. Centro, CDMX.  
**Admisión general: \$50 / descuentos oficiales**  
**Más información en:**  
[www.franzmayer.org.mx](http://www.franzmayer.org.mx)

## MEXIBILITY. En solidaridad, viviendo y haciendo juntos Marjetica Potrč y la clase “Design for the Living World”

La globalización lleva a la circulación de bienes, información y seres humanos. Esto se refleja tanto a nivel macroeconómico como a nivel microeconómico. La artista y arquitecta Marjetica Potrč y el grupo Design for the Living World (“Diseño de los mundos vivenciales”), una clase interdisciplinaria basada en la investigación para prácticas participativas, desarrollarán intervenciones dedicadas al tema de la movilidad en el contexto del neoliberalismo y la globalización.



Del 16/mar al 18/jun  
Horario: martes a domingo, 10:00 – 19:00 hrs  
MUCA Roma  
Tonalá 51, col. Roma Norte, CDMX.  
**Entrada libre**  
**Más información en:**  
[www.mucaroma.unam.mx](http://www.mucaroma.unam.mx)

## MEXIBILITY. Crushed Autogeddon / Desmantelar Folke Köbberling y Arturo Hernández Alcázar

Las megaciudades de la actualidad presentan a la humanidad una gran cantidad de desafíos ecológicos, desde la distribución de agua hasta los ciclos de reciclaje. La artista alemana Folke Köbberling dedicará su intervención a la visualización del espacio (tanto ideológico como literal) del coche en nuestra ciudad; mientras que el artista mexicano Arturo Hernández Alcázar, elabora un discurso sobre la paradoja de la industria automotriz.



Del 18/mar al 28/may  
Horario: martes a domingo, 11:00 – 18:00 hrs  
Museo Experimental El Eco  
James Sullivan 43, col. San Rafael, CDMX.  
**Entrada libre**  
**Más información en:**  
[www.eleco.unam.mx/eleco](http://www.eleco.unam.mx/eleco)

## MEXIBILITY. Estamos en la ciudad, no podemos salir de ella

Se trata de una de las exposiciones más relevantes del Año Dual, ya que explora el tema de la movilidad desde perspectivas históricas, artísticas, científicas y políticas, y resume las intervenciones que pasaron durante el año bajo este proyecto. La muestra presenta destacadas posiciones artísticas como las de Moris, Joshua Jobb, Karin Sander, Tobias Zielony y Michael Sailstorfer.



Del 23/mar al 2/jul  
Horario: miércoles a domingo, 11:00 – 17:30 hrs  
Casa del Lago  
Bosque de Chapultepec Primera Sección S/N,  
col. San Miguel Chapultepec, CDMX.  
**Entrada libre**  
**Más información en:**  
[www.casadellago.unam.mx/sitio](http://www.casadellago.unam.mx/sitio)

## DIES Seminario del DAAD: Fortalecer la cooperación entre las universidades y las empresas y desarrollar los programas de formación dual a nivel superior en México

Profesionales del sector universitario y del sector productivo discutirán acerca de los obstáculos existentes y las posibles soluciones sobre la colaboración entre universidad y economía. Se trata de plantear las ventajas de una oferta académica orientada hacia la práctica y un trabajo conjunto más cercano entre las universidades y las empresas mexicanas que podría resultar en un beneficio mutuo para todos los involucrados.



23 y 24/mar  
Horario: 8:00 – 19:00 hrs  
Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo  
**Registro previo / cupo limitado**  
**Más información en:**  
[www.alemania-mexico.com/eventos](http://www.alemania-mexico.com/eventos)

## Anja Jensen: visto bueno

La fotógrafa alemana Anja Jensen elaboró fotodiarios con alumnos de siete escuelas que reflejan y documentan las circunstancias de vida de estos adolescentes de la CDMX. El objetivo de la exposición es retratar la realidad de una generación de jóvenes que muy pronto será el futuro de esta ciudad.



Del 25/mar al 11/jun  
Museo Archivo de la Fotografía (MAF)  
República de Guatemala 34, col. Centro, CDMX.  
**Entrada libre**  
**Más información en:**  
[www.mafmuseo.wordpress.com](http://www.mafmuseo.wordpress.com)

## Vokal-de-konstruktion

En colaboración con el Coro de Infantes de la Catedral de Guadalajara, las escenógrafas Natalia Orendain y Mareike Dobewall crearán una instalación musical en la que el público podrá moverse libremente dentro de ella. Se escucharán composiciones alemanas y mexicanas, que se encuentran dentro del Acervo Histórico Musical de la Catedral.



Del 30/mar al 2/abr  
Horario: 20:00 hrs  
Instituto Cultural Cabañas  
Cabañas 8, col. Las Fresas, Guadalajara, Jalisco.  
**Entrada libre**  
**Más información en:**  
[hospiciocabañas.jalisco.gob.mx](http://hospiciocabañas.jalisco.gob.mx)